

**DURAMAXX**

## **IR-Booster**

Infrarot-Blitzgerät für Wildkamera Duramaxx Grizzly

Infrared Flash for Wild Game Camera Duramaxx Grizzly

Flash infrarouge pour la caméra de chasse Duramaxx Grizzly

10007109

10022304



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



---

**INHALTSVERZEICHNIS**

---

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Geräteübersicht	6
Vorbereitung	7
Bedienung	7
Fehlerbehebung	9
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	10
Hinweise zur Entsorgung	12
Hersteller & Importeur (UK)	12

**English 13**  
**Français 21**

---

**TECHNISCHE DATEN**

---

Artikelnummer	10007109, 10022304
Stromversorgung	2 x 1,5V D-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)
Passend für	Wildkamera Duramaxx Grizzly
LEDs	IR-LEDs: 24 x 5 mm Konventionelle LEDs: 10 x 10 mm
Anschlüsse	1 x IR-Eingang, 1 x IR-Ausgang - kaskadierbar
Auslöse-Quelle	Mittels Jumper-Steuerung einstellbar
Lieferumfang	Gerät, Stromkabel, Haltegurtband, Bedienungsanleitung

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

- Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen.
- Verwenden Sie keine Anbauteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, indem Sie Teile der Abdeckung entfernen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Alle Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen technische Arbeiten an dem Gerät durchführen. Das Produkt darf nicht geöffnet oder verändert werden. Die Komponenten können nicht vom Benutzer gewartet werden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts niemals mit Lösungsmitteln, Farbverdünnern, Reinigungsmitteln oder anderen chemischen Produkten. Verwenden Sie stattdessen ein weiches, trockenes Tuch oder eine weiche Bürste.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Das Gerät sollte in gemäßigten Klimazonen verwendet werden.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, um Beschädigungen des Geräts beim Transport zu vermeiden.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

**Kleine Gegenstände:** Bewahren Sie kleine Gegenstände (z. B. Schrauben, Befestigungsmaterial, Speicherkarten usw.) und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder nicht mit der Folie spielen. Erstickungsgefahr!

**Transport des Gerätes:** Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichenden Schutz des Geräts beim Versand oder Transport zu gewährleisten, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

**Reinigen der Oberfläche:** Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, Reinigungsmittel oder ähnliches. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.

# GERÄTEÜBERSICHT

## Vorderansicht



Bild 1

## Rückansicht

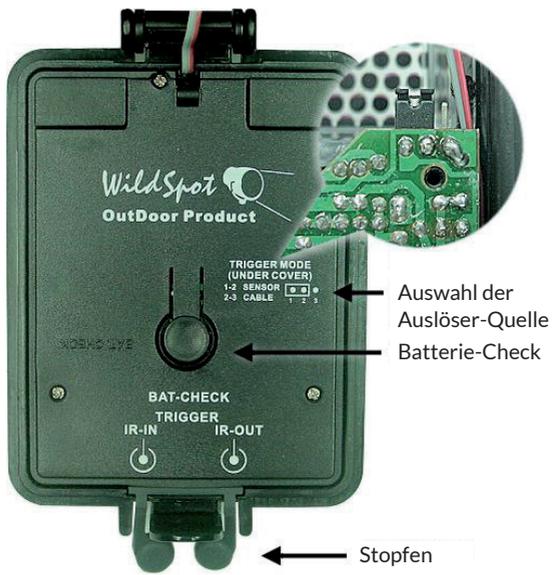


Bild 2

---

## VORBEREITUNG

---

Es werden für die Stromversorgung 2 x D Batterien guter Qualität benötigt.

Nach dem Einlegen der Batterien in das Batteriefach gemäß der Polung, drücken Sie einmal den BAT-CHECK-Knopf und überprüfen Sie, ob ein rotes Leuchten im Dunkeln zu erkennen ist, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Entfernen Sie den Stopfen vom Anschluss am unteren Teil des Gerätes und stecken Sie das Kabel des Schwanenhals-IR-Sensors in den IR-IN-Anschluss. Der IR-OUT-Anschluss ist für eine weitere IR-Booster-Verlängerung vorgesehen.

Stellen Sie nach dem Anschließen sicher, dass alle Abdeckungen geschlossen sind und die nicht verwendeten Anschlüsse mit Stopfen versehen sind.

---

## BEDIENUNG

---

### **Arbeiten mit einer normalen IR-Kamera**

Wenn man den Blitz mit einer normalen IR-Kamera betreibt, muss der Halter des Schwanenhals-IR-Sensors an der Kamera angebracht werden und der Kopf des IR-Sensors muss nach und zum IR-Licht der Kamera gerichtet sein. Es läuft bei Nacht parallel mit Ihrer Kamera.

### **Arbeiten mit der Wild-Kamera**

Wenn Sie eine Nachtsicht-Wild-Kamera verwenden und die Ausleuchtung mit einem IR-Booster verbessern wollen, können Sie Kamera und Booster direkt verbinden. Der Schwanenhals-Adapter wird in diesem Fall nicht benötigt. Es ist notwendig, vor dem Anschließen des Boosters zuerst die Auslöser-Quelle für das Kabel zu ändern. Sie können das innere Bedienteil öffnen, indem Sie 3 Schrauben lösen, um die Options-Jumper im Inneren zu sehen (siehe Bild 2).

Dann verschließen Sie das Bedienteil und fahren mit dem Anschließen des beigefügten Kabels fort. Stecken Sie das eine Ende des Kabels in den IR-IN-Anschluss des IR-Boosters und das andere Ende in den IR-EXT-Anschluss der Kamera.

## Arbeiten mit mehreren IR-Extendern

Um eine bestmögliche Ausleuchtung und gute Aufnahmen zu erzielen, können Sie eine Kette von bis zu 4 Blitzgeräten aufbauen. Es ist nicht notwendig, die Standardeinstellungen des Haupt-Boosters zu ändern, außer Sie verwenden eine Wild-Kamera mit Kabelanschluss. Für die anderen Extender ist es notwendig, das innere Bedienteil zu öffnen, in dem Sie 3 Schrauben lösen, um die Options-Jumper im Inneren zu sehen. Ändern Sie die Jumper für die Auslöser-Quelle auf Kabel (Pins 2-3), siehe Bild 2.

Dann verbinden Sie das eine Ende des beigegeführten Kabels mit dem IR-IN-Anschluss des Zubehörs und das andere Ende mit dem IR-OUT-Anschluss des Hauptgerätes.

## Anbringung

Der Booster wird an einem Baum mit Hilfe des Gurtes befestigt. Danach können Sie den Winkel zusammen mit der Richtung der Kameralinse regulieren.



## Batterien auswechseln

Die durchschnittliche Lebensdauer einer Qualitätsbatterie wird unter anderem durch die Verwendung des Boosters im Videomodus oder die Verwendung des Produkts in einem kalten Klima beeinträchtigt. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.

Wenn Sie feststellen, dass die rote BAT-LOW-Leuchte aufleuchtet, die sich in der unteren Mitte des Fensters befindet, während Sie den BAT-LOW-Knopf drücken, bedeutet dies, dass die Batterie sehr schwach ist. Sie sollten bald die Batterien tauschen. In der kalten Jahreszeit wird empfohlen, ein neues Paar Batterien einzusetzen.

---

## FEHLERBEHEBUNG

---

**Es leuchtet keine rote Leuchte auf, wenn der BAT-CHECK-Knopf gedrückt wird:**

- Überprüfen Sie die Polarität der Batterien. Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien.

**Ausleuchtung ist trotz Booster nicht ausreichend:**

- Überprüfen Sie den Winkel des Boosters. Dieser muss dem Winkel der Kameralinse entsprechen. Testen Sie verschiedene Winkel. Überprüfen Sie die Batterien.

**Die IR-Kamera leuchtet rot bei Nacht, aber der Booster funktioniert nicht:**

- Überprüfen Sie den Batterieladestatus. Überprüfen Sie, ob der IR-Sensor mit dem IR-IN-Anschluss verbunden ist. Überprüfen Sie, ob die Auslöser-Quelle auf Standard eingestellt ist.

**Es werden zwei gleiche Booster verwendet und beide arbeiten nicht richtig:**

- Stellen Sie sicher, dass der erste Booster als Standard eingestellt ist und der zweite Booster für Kabel eingestellt ist.

**Ein Teil des Zubehörs schaltet sich ein, obwohl die Kamera nicht arbeitet:**

- Überprüfen Sie die Auslöser-Quelle-Option.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec GmbH**  
**Member of Berlin Brands Group**  
**Handwerkerstr. 11**  
**15366 Dahlewitz-Hoppegarten**  
**Deutschland**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



---

**CONTENTS**

---

Technical Data	14
Safety Instructions	15
Device Overview	16
Preparation	17
Operation	17
Trouble Shooting	19
Disposal Considerations	20
Manufacturer & Importer (UK)	20

---

**TECHNICAL DATA**

---

Item number	10007109, 10022304
Power supply	2 x 1.5 V battery „D“ (not supplied)
Suitable for	Duramaxx „Grizzly“ Wild game camera
LEDs	IR-LEDs: 24 x 5 mm Conventional LEDs: 10 x 10 mm
Connections	1 x IR In, 1 x IR Out – cascable
Trigger source	Configurable via jumper switches
Scope of delivers	Device, power cable, mounting belt, instruction manual

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- Read all instructions before using.
- Do not use attachments that are not recommended by the manufacturer.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only. Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed. The components cannot be serviced by the user.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- Use the original package in order to avoid damages to the device when transporting it.
- Save these instructions.

**Small objects:** Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

**Transporting the device:** Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

**Cleaning the surface:** Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

## DEVICE OVERVIEW

### Front view

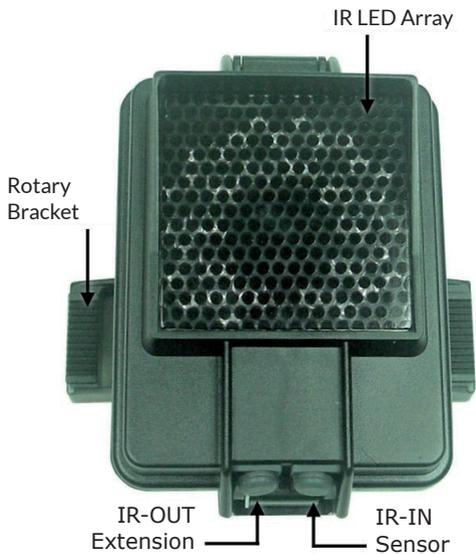


Figure 1

### Rear view



Figure 2

---

## PREPARATION

---

The camera requires 2 good quality D cell alkaline batteries for the best result.

After installing batteries into the compartment according to the polarity as printed on the cabinet, press the BAT-CHECK button once and see if an instant RED-GLOW is to be seen (in a dark place) in order to prove the booster is working correctly.

Release the stopper from a port on the lower portion of booster panel and plug the cable of the gooseneck IR sensor into the IR-IN port which is the default for a trigger source from IR sensor. The other IR-OUT port is reserved for another IR Booster extension.

After installation, do not forget to check if the door is closed completely and the other port is still remaining corked by a stopper before left.

---

## OPERATION

---

### **Work with a general IR camera**

Since above installation is done, no more adjusting will be required. With the default setting, the snap stand of gooseneck IR sensor must be required snapping on the camera and the IR sensor head always face and be very closed to the IR light source of camera. It will always work with your scouting camera synchronously at night time.

### **Working with the wild game camera**

If you are using the Duramaxx hunting cams and like to increase illumination by adding the IR booster, an easy way is for you that you can connect the camera and booster directly. In this case, the gooseneck adaptor will not be required for installation. Before connection, the booster will be required to change the trigger source for the CABLE firstly. You can open the inner panel by losing 3 screws and will see the Option Jumper inside the panel (see figure 2).

Then resume the inner panel and proceed the proper connection with the attached cable. One plug is inserted to the IR-IN port on booster and the other plug is inserted into the IR-EXT port on camera.

### Work with more IR extenders

In case you expect to have much illumination in order to get extreme best quality images or videos, you can connect a chain of boosters up to 4 sets as you like. For the Master booster (the 1st booster), there is no need to change the default setting except you are using a wild game camera with cable connection. For other slave extenders, they are required to open the inner panel by loosing 3 screws and change the jumper for the trigger source to CABLE (Pins 2-3), see figure.2.

Then use the attached cable to plug one end to the IR-IN port on the slave and other end to the IR-OUT of the Master. In the chain connection, the previous unit is called Master and the next is called as Slave.

### Mounting

The booster is mounted on a tree with the attached belt as the installation method shown as the right. And then adjust a desired angle along with the scouting camera lens direction.



### Battery replacement

The average life of good quality battery Conditions affecting battery life are including usage of the booster in video mode or using product in a cold climate. Do not try to mix old and new batteries together.

If you notice a red BAT-LOW light up which on the lower center of the window while you push the BAT-LOW button, that means the status of battery is at low condition. You can consider to replace a new set of battery soonest. In a cold season, it is always recommended to put in new batteries at the beginning of winter.

---

## TROUBLE SHOOTING

---

### **There is no red glow viewed when pushing the BAT-CHECK button**

- Need to check the polarity of battery to be put in correctly. Then check either one battery might be very poor or dead.

### **Seems not too much help even this booster is used**

- Investigate if a current angle might not the same as the camera lens. You have to test in difference angle for the best result. Of course you need to prove the batteries are not poor before you try to do further testing.

### **I could see red glow from my IR camera at night, but the booster did not work**

- At the first, press the BAT-CHECK to prove your booster is working fine. Then, check the IR sensor if it is plugged into the IR-IN port. If it was ever the slave booster before, you need to check if the trigger source option is resumed to the default for Sensor mode.

### **I bought two same boosters and both did not work properly:**

- Be sure the 1st booster must be remain the default with IR Sensor source setting, the second booster will be changed for Cable setting.

### **I noticed some of Slave will be always switched ON even camera did not work**

- Double check for the trigger source option, improper connection in a chain will cause such problem.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

---

## MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



---

**SOMMAIRE**

---

Fiche technique	22
Consignes de sécurité	23
Descriptif de l'appareil	24
Préparatifs	25
Utilisation	25
Résolution des problèmes	27
Informations sur le recyclage	28
Fabricant et importateur (UK)	28

---

**FICHE TECHNIQUE**

---

Numéro d'article	10007109, 10022304
Alimentation	2 x piles 1,5 V D (non fournies)
Convient pour	Piège photo Duramaxx Grizzly
LEDs	LED IR : 24 x 5 mm LED conventionnelles : 10 x 10 mm
Connexions	1 x entrée IR, 1 x sortie IR - possibilité de mise en cascade
Source de déclenchement	Réglable au moyen d'un cavalier
Contenu de l'emballage	Appareil, câble d'alimentation, sangle de maintien, mode d'emploi

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit recommandé par le fabricant.
- N'ouvrez pas l'appareil en retirant une partie des caches. N'essayez pas de réparer l'appareil. Les réparations et opérations de maintenance ne peuvent être effectuées que par des spécialistes qualifiés. Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des opérations techniques sur l'appareil. Le produit ne doit pas être ouvert ou modifié. Les composants ne peuvent pas être entretenus par l'utilisateur.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ne nettoyez jamais la surface de l'appareil avec des solvants, des diluants pour peinture, des détergents ou d'autres produits chimiques. Utilisez plutôt un chiffon doux et sec ou une brosse douce.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou dénuées d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir été formées par un responsable de leur sécurité aux instructions et à la façon d'utiliser l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes. L'appareil doit être utilisé dans des zones climatiques tempérées.
- Utilisez l'emballage d'origine afin d'éviter d'endommager l'appareil pendant le transport.
- Conservez ces instructions.

**Petits objets :** Conservez les petits objets (par exemple, vis, matériel de fixation, cartes mémoire, etc.) et l'emballage hors de portée des enfants. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les emballages plastiques. Il y a risque d'étouffement !

**Transport de l'appareil :** Veuillez conserver l'emballage d'origine. Afin de fournir une protection adéquate lors du transport de l'appareil, remettez-le dans son emballage d'origine.

**Nettoyage de la surface :** n'utilisez pas de liquides volatils, de produits de nettoyage ou autres. Utilisez un chiffon propre et sec.

## DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

### Vue de face

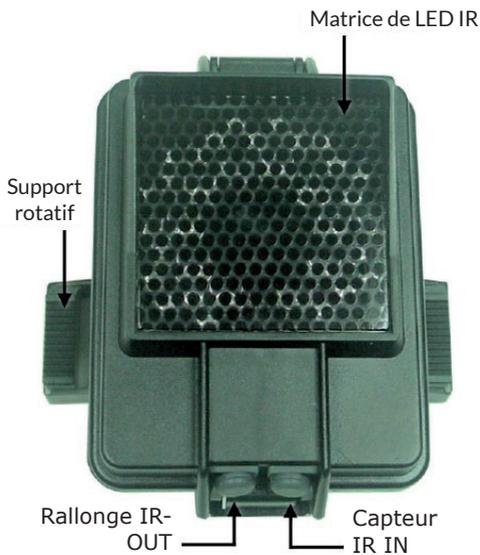


Figure 1

### Vue arrière

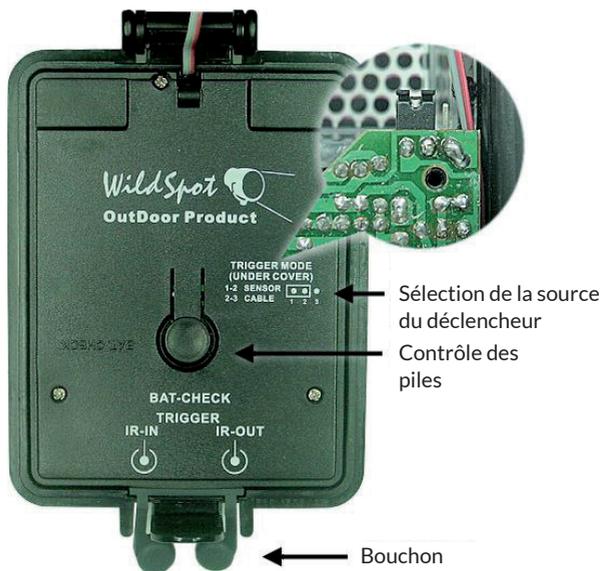


Figure 2

---

## PRÉPARATIFS

---

2 piles D de bonne qualité sont nécessaires pour l'alimentation.

Après avoir inséré les piles dans leur compartiment en respectant la polarité, appuyez une fois sur le bouton BAT-CHECK et vérifiez qu'une lumière rouge est visible dans l'obscurité pour vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.

Retirez le bouchon du connecteur situé dans la partie inférieure de l'appareil et insérez le câble du capteur IR à col de cygne dans le connecteur IR-IN. La prise IR-OUT est prévue pour une autre rallonge de booster IR.

Après le raccordement, assurez-vous que tous les caches sont fermés et que les raccords non utilisés sont munis de bouchons.

---

## UTILISATION

---

### Travail avec une caméra IR normale

Si l'on utilise le flash avec un appareil photo IR normal, le support du capteur IR à col de cygne doit être fixé à l'appareil photo et la tête du capteur IR doit être dirigée vers et vers la lumière IR de l'appareil photo. Il fonctionne de nuit en parallèle avec votre appareil photo.

### Travail avec le piège photo

Si vous utilisez un piège photo à vision nocturne et que vous souhaitez améliorer l'éclairage avec un booster IR, vous pouvez connecter directement la caméra et le booster. L'adaptateur pour col de cygne n'est pas nécessaire dans ce cas. Il est nécessaire de changer d'abord la source de déclenchement du câble avant de brancher le booster. Vous pouvez ouvrir le panneau de commande intérieur en dévissant 3 vis pour voir les cavaliers d'option à l'intérieur (voir figure 2).

Ensuite, fermez le panneau de commande et continuez à brancher le câble fourni. Branchez une extrémité du câble dans le port IR-IN du booster IR et l'autre extrémité dans le port IR-EXT de la caméra.

## Travail avec plusieurs extensions IR

Pour obtenir le meilleur éclairage possible et de bonnes prises de vue, vous pouvez monter une chaîne comprenant jusqu'à 4 flashes. Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres par défaut du booster principal, sauf si vous utilisez un piège photo avec une connexion par câble. Pour les autres extensions, il est nécessaire d'ouvrir le panneau intérieur en dévissant 3 vis pour voir les cavaliers d'option à l'intérieur. Changez les cavaliers pour la source du déclencheur en câble (broches 2-3), voir figure 2.

Ensuite, connectez une extrémité du câble joint à la prise IR-IN de l'accessoire et l'autre extrémité à la prise IR-OUT de l'appareil principal.

## Mise en place

Le booster se fixe à un arbre à l'aide de la sangle. Ensuite, vous pouvez régler l'angle ainsi que la direction de l'objectif de la caméra.



## Remplacement des piles

La durée de vie moyenne d'une pile de qualité est notamment affectée par l'utilisation du booster en mode vidéo ou par l'utilisation du produit dans un climat froid. Ne pas utiliser ensemble des piles usagées et des piles neuves.

Si vous constatez que le voyant rouge BAT-LOW en bas au centre de la fenêtre s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton BAT-LOW, cela signifie que la batterie est très faible. Vous devriez changer les piles rapidement. Pendant la saison froide, il est recommandé d'utiliser une nouvelle paire de piles.

---

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

---

### **Aucun voyant rouge ne s'allume lorsque l'on appuie sur le bouton BAT-CHECK :**

- Vérifiez la polarité des piles. Vérifiez l'état de charge des piles.

### **L'éclairage n'est pas suffisant malgré le booster :**

- Vérifiez l'angle du booster. Celui-ci doit correspondre à l'angle de l'objectif de la caméra. Testez différents angles. Vérifiez les piles.

### **La caméra IR s'allume en rouge la nuit, mais le booster ne fonctionne pas :**

- Vérifiez l'état de charge des piles. Vérifiez que le capteur IR est bien connecté à la prise IR-IN. Vérifiez que la source du déclencheur est réglée sur Standard.

### **Deux boosters identiques sont utilisés et aucun ne fonctionne correctement :**

- Assurez-vous que le premier booster est réglé comme standard et le deuxième pour le câble.

### **Une partie des accessoires s'allume alors que l'appareil photo ne fonctionne pas :**

- Vérifiez l'option de source de déclenchement.

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

Ce produit contient des batteries. S'il existe une réglementation légale pour l'élimination des batteries dans votre pays, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la mise au rebut des batteries. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

---

## FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom







**BERLIN  
BRANDS  
GROUP®**



**KLARSTEIN**



**auna**



**blumfeldt**

**brunolie**



**sleepwise**



***CAPITAL SPORTS***